

籌辦夷務始末

同治朝
卷五十一之五十二

347.911
S0000

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

籌辦夷務始末卷之五十一

同治六年丁卯十月甲申署伊犁將軍榮全奏

竊

於

月二十一日來至斜米是日晚間卽在庫必那圖爾往所

彼此問過寒溫面述努才復往俄國來意據該俄官輦稱將

軍如此長途始抵本處於明日再行商辦一切次日該俄

官來至努才駐居隨向庫必那圖爾面議此次努才所辦各事

並與該俄官咨行公文一件正在會辦之間分駐哈勒塔

拉總管瓦強阿由該處欲往科布多等處謁見努才聽聞努才

已抵斜米卽往寓所面告哈勒塔拉庫庫烏蘇等處所種

田苗仰賴我

皇上洪福。俱已豐收。果能由俄國起行。除還過俄國籽種外。途次行糧。足敷食用等語。努即行面告棍噶扎勒參由烏隴古河起行。前往巴克圖等處迎接爾等。該員聽聞至此。叩首歡欣。聲稱如欲由雅爾玉爾前往。不惟徑捷路近。且諸多便易。努並將差員前往阿里瑪圖等處查辦伊等起行事件。均已述及。該員總管瓦強阿叩首感謝。次日接准庫必那圖爾來文內稱。將軍來文。聲言收攬索倫等眾。清算一切帳目。差員前往各處偵探稽查。惟前我國散放中國避出之人。一切帳目。業已行文咨調。不日該局等處呈稟前來。與將軍呈報覈算。不致有錯。格根喇嘛。前往巴克圖等

處迎接中國人眾。查巴克圖等處。現係我國之地。已派官
兵在彼防堵。齋桑淖爾。亦係我國之地。亦有兵隊堵禦。且
拜精格特等眾。哈薩克。俱已歸降我國。此次礮罕格根途
次。萬不可滋擾等因。努伏思巴克圖卡倫。距塔爾巴哈台
不過二十餘里。齋桑淖爾。亦係我查卡必由之路。拜精格
特哈薩克等眾。原係從逆之人。自塔垣失守後。該俄人恣
意侵占。收攬逆眾。今努現與該俄官等會辦如此大事。如
欲爭辯。必致諸多刁難。努愚昧之見。克復伊疆後。再行緩
辦。侵占土地之事。即將俄人來文事理。與棍噶扎勒參備
細咨行公文一件。並詳細致玉一封。總以現辦之事為重。

不可因小失大。又面諭佐領鄂勒墜圖。見棍噶扎拉參面
迷。卽差總管瓦強阿無分晝夜。趕往哈勒塔拉。速赴庫庫
烏蘇等處。與索倫部落領隊大臣致文。並傳集該領隊大
臣官員等集至哈勒塔拉。等候。努處差派章京薩碧屯等
會商面議起行之事。努駐居斜米。與該俄官清算帳目。一
俟差往各員如何查辦各情。稟報前來。其時悉心斟酌。隨
機籌畫。再行備細奏

聞。

御批該衙門議奏片併發。

榮全又奏。正封摺聞。該庫必那圖爾差員來請。努卽往伊

之住寓。該俄官言說。日昨烏爾加兒等處。報稱你處礮罕
格根。將歸降我處拜精格特哈薩克游牧牲畜搶奪。戕害
人命等語。努卽向該俄官言說。礮罕格根搶奪拜精格特
等眾。我實不知。惟查我們礮罕格根。前因迎接避至貴國
人眾。所趕牲畜過多。哈薩克等素本犬羊成性。誠恐瞥見
所趕牲畜。影眾搶奪。我處官兵。趕護此項牲畜。彼此爭奪。
難免互相傷人。因此起見。亦未可定。且自逆回變亂以來。
各處哈薩克就事貪利。幫助逆回。處處搶奪。傷害軍民。不
可勝數。塔爾巴哈台城垣。兵單失守。年餘之久。助逆拜精
格特哈薩克等。凡有和好鄰邦。均當痛恨。卽如收攬此項

人眾亦當卽早咨行我國。我等傳給帶兵各大員。並曉諭就近各部落人眾。其時均皆知悉。從逆哈薩克歸降爾國。斷不致互相滋擾。譬如貴國之人。行抵我處。不惟不能相欺。卽以鄰邦和好相待。前本署將軍來此之時。卽向庫必那圖爾討要車牌一張。差員速往塔爾巴哈台等處致文彈壓。因貴處數日內未能速與此牌。弗能起行。又不知搶奪之地。究在何處。該庫必那圖爾不能指出地名。卽聲言速將貴處前派之官。趕往該處查辦此事。伏思塔垣失守後。該哈薩克定將就近之地侵占遊牧。大抵棍噶扎勒參帶領官兵。趕護牲畜。行抵塔城。就近該哈薩克等先習未

除。前往搶奪。該兵丁等不捨。互相爭奪。以致戕傷人命。實難豫保。今^努復與棍噶扎勒參詳細備文致函。令其向東退居。萬不可令俄人占理。小心看守牲畜。^努趕辦索倫等眾起行各事。並屬佐領鄂勒墜圖。面告棍噶扎勒參。嚴管屬下。再不可滋釀別端。^努亦面屬庫必那圖爾。將拜精格特等收赴該處之境。嚴諭該哈薩克等。不可越界搶奪。致免事端。以敦和好。

御批覽

丙戌。總理船政前江西巡撫沈葆楨奏。九月初九日。洋將日意格帶同洋員洋匠十二人。女眷四口。幼孩一口。乘輪

船駛至馬尾。其機器各件。據稱兩月一起。分作三起。由夾板船裝運來閩。以後陸續可到。至所有船槽鐵廠一應如何興造之處。俟其詳晰具稟。再行隨時奏。

聞。理合先將洋將到閩日期。會同陝甘總督臣左宗棠福州將軍

署閩浙總督臣英桂閩浙總督臣吳嵩福建巡撫臣李福

奏。合詞具奏。

御批。該衙門知道。

甲午。總理各國事務恭親王等奏。同治六年十月初七日。准軍機處鈔交署伊犁將軍榮全具奏。現抵斜米。與俄官議辦收攬索倫人眾一摺。又具奏歸降俄國哈薩克滋生

事端。妥為籌辦。一片奉

旨。該衙門議奏。片併發。欽此。

臣等伏查前因棍噶扎勒參商辦勒

除哈薩克。請為照會俄使等因。當即據情照會。令其轉咨該國邊界官。將逃往俄境之哈薩克逐出。並奏請

飭下西路統兵大臣。分別勒撫。妥為籌辦。並欽奉

諭旨。飭令麟興等詳查勒撫機宜。不可鹵莽從事等因。欽遵各在

案。臣等查前次照會。所以令其將滋事之哈薩克逐出者。

因棍噶扎勒參聲稱。該匪等係塔爾巴哈台起事正賊。而摺內所以詳陳勒撫兼施者。實有見於哈薩克種類不齊。不得不分別辦理。免致俄人藉口籠絡。溯查承平之時。哈

薩克人眾有屬中國者。有屬俄國者。並有陽奉陰違。向背無定者。然兩界相安。尚不敢公然竄越滋擾。今則良莠不分。往往乘中國多事。叛逆羣起。有由中國逃避俄國者。卽有由俄國越入中國者。大概意存搶掠。絕少善良。惟此種醜類。急攻則去。稍縱復來。甚至以俄國為護符。或勦或撫。均非易易。此次榮全奏摺情形。大抵謂歸降俄國之哈薩克。越境搶奪。被中國官兵傷斃。與棍噶扎勒參前奏中國滋事之哈薩克。逃往俄國。飭令交出情形。微有不符。若再據情空言照會。彼轉得藉口前後兩歧。臣等再四圖維。此項哈薩克。既不便坐實為中國逃人。亦不能指定為俄國

降眾止有執定條約。與之層層辯駁。庶令其無可狡賴。查
俄國續約第八條。內載俄羅斯國人逃往中國內地。中國
官照依領事官行文。查我送回。如中國人逃往俄羅斯國
內地。該地方官亦當照此辦理。又載若有殺人搶奪等重
案。查明係何國人犯。卽送交本國按律治罪各等語。現在
滋事之哈薩克。如係向屬中國者。卽應照約送回。如係向
屬俄國者。卽應禁其越界。如此措詞。與前次照會既不致
參差。而於俄國亦不至決裂。卽使俄國不肯直認收降納
叛。將哈薩克送回。而亦應將此滋事之人。由該國嚴加約
束。嗣後如再有越界侵擾之案。我卽有辭。總之哈薩克等。

無論依附何國。總以兩國交界為斷。如果在中國內地搶掠。自可由中國驅逐。俄國均無從袒護。惟不可越境窮追。致開邊釁。除由臣等再行照會俄使外。應仍請旨飭下麟興。榮舍。李雲麟等。轉飭棍噶扎勒參。查照臣衙門照會。俄使各節。及前次欽奉

諭旨。審度情形。妥實籌辦。固不可一味優容。亦不可多生枝節。至所稱齋桑淖爾等處。雖經分界大臣會同該國使臣勘分。尚未建立界牌鄂博。該署將軍榮舍擬於克復伊疆後。再行緩辦。自因此刻軍務倥傯。未遑兼顧。應卽責令榮舍將收撫難民一事。妥速辨結。以便次第恢復西疆。嚴防界址。

御批。依議。

勿使俄人得步進步。致令侵占愈多。

給俄國照會

為照會事。前因統帶塔爾巴哈台官兵呼圖克圖棍帶兵
西進。迎接難民。有哈薩克擁眾來犯。當即帶兵擊散。均已
奔往俄境。咨請照會俄國住京大臣。轉飭邊界官。將哈薩
克全行逐出。以便勘辦等因。當經本王大臣據情照會貴
大臣查照在案。茲復據署伊犁將軍榮咨報。礮罕格棍現
因迎接避難人眾。所趕牲畜過多。哈薩克遂將所趕牲畜
夥眾搶奪。我處官兵趕護牲畜。彼此爭奪。互相傷人。且自

伊疆逆回變亂以來。各處哈薩克助回搶奪。傷害軍民。不可勝數。凡有和好鄰邦。均當痛恨。已屬庫必那圖爾。嚴諭哈薩克等。不可越界搶奪等因。咨請覈辦前來。本王大臣查續約第八條。內載俄羅斯國人私住中國人家。或逃往中國內地。中國官員照依領事官行文。查找送回。中國人在俄羅斯國內地。或私住。或逃往。該地方官亦當照此辦理。又載若有殺人搶奪等重案。查明係俄羅斯國人犯者。將該犯送交本國。按律治罪。係中國人犯者。或在犯事地方。或在別處。俱聽中國按律治罪等語。此項哈薩克。是否中國逃人。抑係貴國收攬之眾。無從深辨。惟一經越界。均

應照約辦理。前次照會貴大臣。希將該哈薩克逐出。卽和約內查我送回之意。該哈薩克等。如係中國逃人。貴國自應送交中國。按律治罪。若該哈薩克為貴國所舊有。則貴國應嚴加約束。毋任越界滋事。僮聽其出沒無常。名為貴國所收攬。而實則越入中國地方。肆行搶掠。中國帶兵官。應仍照中國叛民勦辦。方與條約相符。相應照會貴大臣。轉咨固畢爾那托爾。顧念兩國和好之誼。將此項滋事之哈薩克。逐細查明。其為中國逃人。希卽照送交治罪之法辦理。若為貴國屬民。應卽禁其越界滋擾。以清邊界。而重和約。是為至要。